

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 1991 houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling van de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1992, 17 september 1992, 7 december 1992 en 13 december 1993, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat het quotum nagenoeg volledig werd aangeland en dat er nog tong aan boord is van vissersvaartuigen, die heden de visserijactiviteit beoefenen, dient daarom zonder verwijl de visserij op tong stopgezet te worden ten einde de door de EEG toegestane vangsten niet te overschrijden,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. vissersvaartuig : een vaartuig vermeld in de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen »;

2. i.c.e.s.-gebieden : de in de mededeling van de E.G.-Commissie in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 24 december 1985 en 31 december 1985 bepaalde gebieden en sektoren.

Art. 2. Het nationale quotum van tong in het i.c.e.s.-gebied VIIe wordt geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op tong in de wateren van het i.c.e.s.-gebied VIIe is verboden voor alle vissersvaartuigen alsmede het aan boord houden, het overláden en het lossen van tong gevangen in deze wateren, na de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1994, om 24 uur.

Brussel, 2 mei 1994.

A. BOURGEOIS

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 1991 portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1992, 17 septembre 1992, 7 décembre 1992 et 13 décembre 1993, notamment l'article 15;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que le quota a été presque entièrement débarqué et vu que de la sole se trouve à bord de bateaux de pêche actuellement en activité, il y a lieu de cesser sans retard la pêche de la sole afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la C.E.E.,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. bateau de pêche : un bateau repris dans la « Liste officielle des navires de pêche belges »;

2. zones-c.i.e.m. : les zones et secteurs déterminés dans la communication de la Commission-C.E. dans le *Journal officiel des Communautés européennes* des 24 décembre 1985 et 31 décembre 1985.

Art. 2. Le quota national de la sole dans la zone-c.i.e.m. VIIe est réputé avoir été épuisé.

Dans les eaux de la zone-c.i.e.m. VIIe il est interdit pour tous les bateaux de pêche, de pêcher, de retenir à bord, de transborder et de débarquer de la sole capturée dans ces eaux après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1994, à 24 heures.

Bruxelles, le 2 mai 1994.

A. BOURGEOIS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 1384

[S-C — 35606]

16 MAART 1994. — Besluit van de Vlaamse regering
betreffende het Vlaams Fonds voor de promotie van de produkten van de landbouw, tuinbouw en zeevisserij

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid artikel 45;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige organismen van Openbaar Nut, zoals gewijzigd;

Gelet op het decreet van 17 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, inzonderheid op hoofdstuk IV, afdeling 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1992, gewijzigd bij besluiten van 7 april en 7 oktober 1993, tot bepaling van de bevoegdheden van de Leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 22 oktober 1992 tot delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse regering, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 22 februari 1989 tot vaststelling van de regelen inzake organisatie en werking van de diensten van de Vlaamse gemeenschap en/of het Vlaamse gewest;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelen betreffende de organisatie, het beheer en de werking van het Vlaams Fonds voor de promotie van de produkten van de landbouw, tuinbouw en zeevisserij dringend dienen te worden vastgesteld ten einde onverwijld te kunnen overgaan tot het verzekeren van het promotiebeleid van het Vlaams gewest;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- « decreet » : het decreet van de Vlaamse gemeenschap van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994;
- « Raad » : de consultatieve Raad voor de Promotie van de Produkten van de Landbouw, Tuinbouw en Zeevisserij;
- « Fonds » : het Vlaams Fonds voor de Promotie van de Produkten van de Landbouw, Tuinbouw en Zeevisserij;
- « Minister » : het lid van de Vlaamse regering dat bevoegd is voor landbouw.

HOOFDSTUK I. — *Inrichting en werking van de Raad*

Art. 2. In uitvoering van artikel 18 van het decreet wordt de vertegenwoordiging in de Raad als volgt bepaald :
— de voorzitters van de acht permanente werkgroepen die ingevolge artikel 19 van het decreet worden opgericht;

- 2 vertegenwoordigers van de Belgische Boerenbond;
- 1 vertegenwoordiger van het Algemeen Boeren Syndicaat;
- 1 vertegenwoordiger van de Vlaamse Dienst voor Buitenlandse Handel;
- 1 vertegenwoordiger van het NCMV, de organisatie voor zelfstandige ondernemers;
- 1 vertegenwoordiger van het Verbond der Landbouw- en Voedingsnijverheden;
- 1 vertegenwoordiger aangewezen door de Minister;
- de directeur-generaal van het Fonds die tevens het secretariaat waarneemt.

Art. 3. Elk lid van de Raad, die zetelt als vertegenwoordiger van een organisatie of vereniging van privaatrecht is van rechtswege ontslagnemend wanneer zijn functie in de betreffende organisatie of vereniging, een einde neemt.

Elk lid kan, in geval van zware nalatigheid of herhaalde afwezigheid, bij besluit van de overheid die hem benoemd heeft, op elk moment ontslagen worden.

Art. 4. De leden kiezen in hun midden een voorzitter en twee ondervoorzitters. Ze kunnen op elk moment overgaan tot de keuze van een nieuwe voorzitter en/of ondervoorzitter(s).

In geval van onbeschikbaarheid of afwezigheid van de voorzitter oefenen, in volgorde, de oudste of de andere ondervoorzitter zijn krachtens dit besluit toegekende prerogatieven uit.

Art. 5. De Raad vergadert op uitnodiging door zijn voorzitter, zo dikwijls als het beheer van het Fonds het vereist en ten minste eens per drie maand. Hij moet ook vergaderen, telkens als vier leden of de Minister het vragen.

Voor elke vergadering kunnen waarnemers en deskundigen uitgenodigd worden door de voorzitter of de directeur-generaal van het Fonds. Deze kunnen deelnemen aan de beraadslaging van de onderwerpen waarvoor ze werden uitgenodigd, maar hebben geen stemrecht.

Art. 6. De aanwezigheid van de meerderheid der leden is vereist opdat de Raad geldig zou kunnen beslissen.

Indien de Raad niet in getal is, kan een nieuwe vergadering over hetzelfde voorwerp geldig beslissen, ongeacht het aantal aanwezige leden.

Beslissingen worden genomen bij meerderheid van de stemmen der aanwezige leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Art. 7. § 1. De beslissingen van de Raad worden vastgesteld in notulen, gehouden in het secretariaat van de Raad.

De notulen worden geparafeerd en ondertekend door de voorzitter en de secretaris van de Raad.

§ 2. Het ontwerp van jaarprogramma dient voor 1 oktober van het voorgaande jaar bij de Vlaamse regering worden ingediend.

Art. 8. De functie van lid van de Raad wordt niet bezoldigd. Toch kunnen aan de leden van de Raad presentiegelden en onkostenvergoedingen worden toegekend overeenkomstig het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen.

Art. 9. De Raad stelt een huishoudelijk reglement op dat ter goedkeuring aan de Minister wordt voorgelegd.

HOOFDSTUK II. — *Samenstelling, organisatie en werking van de permanente werkgroepen*

Art. 10. Iedere permanente werkgroep als bepaald in artikel 19 van het decreet, bestaat uit ten hoogste zestien leden, vertegenwoordigers van de productie, verwerking, handel, distributie of overheid.

Art. 11. De vertegenwoordiging in de permanente werkgroepen wordt als volgt bepaald :

- § 1. Permanente Werkgroep « akkerbouwprodukten » :
- 2 vertegenwoordigers van de Belgische Boerenbond;
 - 1 vertegenwoordiger van het Algemeen Boeren Syndicaat;
 - 1 vertegenwoordiger van het Verbond van Voedingsdetaillisten;
 - 1 vertegenwoordiger van de Federatie van Belgische Distributie Ondernemingen;
 - 2 vertegenwoordigers van Belgapom;
 - 2 vertegenwoordigers van Febelhop;
 - 2 vertegenwoordigers van Semzabel;
 - 2 vertegenwoordigers van het Vlaams Verbond voor Pootgoedtelers;

- 1 vertegenwoordiger van de Belgische Confederatie van de Broodbakkerij, Banketbakkerij, Chocoladebewerking, IJsbereiding;
 - 1 vertegenwoordiger van de Koninklijke Vereniging der Belgische Maalders;
 - 1 vertegenwoordiger van de Administratie Land- en Tuinbouw.
- § 2. Permanente Werkgroep « groenten en fruit » :
- 1 vertegenwoordiger van de Vennootschap Mechelse Veilingen;
 - 1 vertegenwoordiger van de veiling BRAVA;
 - 1 vertegenwoordiger van de Coöperatieve Veiling REO;
 - 1 vertegenwoordiger van de Veiling der Kempen;
 - 1 vertegenwoordiger van Belgische Fruit Veiling;
 - 1 vertegenwoordiger van de Veiling Haspengouw;
 - 1 vertegenwoordiger van de Veiling Borgloon;
 - 1 vertegenwoordiger van het Verbond Belgische Tuinbouwveilingen;
 - 1 vertegenwoordiger van de Nationale Vakgroep Groenten, aangesloten bij de Belgische Boerenbond;
 - 1 vertegenwoordiger van de Nationale Vakgroep Fruit, aangesloten bij de Belgische Boerenbond;
 - 1 vertegenwoordiger van de Nationale Vakgroep Witloof, aangesloten bij de Belgische Boerenbond;
 - 1 vertegenwoordiger van de Belgische Fruittelersorganisatie;
 - 2 vertegenwoordigers van de Nationale Unie der Belgische Exporteurs van Land- en Tuinbouwproducten;
 - 1 vertegenwoordiger van Belgian Endive Marketing Board;
 - 1 vertegenwoordiger van de Administratie Land- en Tuinbouw.
- § 3. Permanente Werkgroep « niet-eetbare tuinbouwproducten » :
- 5 vertegenwoordigers van het Algemeen Verbond van de Belgische Sierteelt;
 - 2 vertegenwoordigers van de Syndicale Kamer van de Belgische Tuinbouw;
 - 1 vertegenwoordiger van het Verbond van Belgische Tuinbouwveilingen;
 - 3 vertegenwoordigers van de Koninklijke Unie der Fleuristen van België;
 - 1 vertegenwoordiger van het Propagandacomité voor de Verspreiding van bloemen;
 - 3 vertegenwoordigers van de Confederatie Vlaamse Groenvoorzieners;
 - 1 vertegenwoordiger van de Administratie Land- en Tuinbouw.
- § 4. Permanente Werkgroep « runderen, schapen, geiten en paarden » :
- 2 vertegenwoordigers van de Belgische Boerenbond;
 - 1 vertegenwoordiger van het Algemeen Boeren Syndicaat;
 - 1 vertegenwoordiger van de Nationale Federatie der Fabrikanten van Vleeswaren en Vleesconserven;
 - 1 vertegenwoordiger van de Landsbond van Beenhouwers en Spekslagers;
 - 1 vertegenwoordiger van de Federatie van Belgische Distributie Ondernemingen;
 - 1 vertegenwoordiger van het Nationaal Verbond van Slachthuizen en Vleesuitsnijderijen;
 - 1 vertegenwoordiger van de Beroepsvereniging van de internationale vlees- en veehandel, de Belgische exportslachthuizen en exportsnijderijen;
 - 1 vertegenwoordiger van het Nationaal Verbond tot Bevordering van het Verbruik van Kalfsvlees;
 - 1 vertegenwoordiger van de Vlaamse Rundveefokkerij;
 - 1 vertegenwoordiger van de Vlaamse Schapenhouderij;
 - 1 vertegenwoordiger van de Belgische Confederatie van het Paard;
 - 1 vertegenwoordiger van de Administratie Land- en Tuinbouw.
- § 5. Permanente Werkgroep « varkens » :
- 2 vertegenwoordigers van de Belgische Boerenbond;
 - 1 vertegenwoordiger van het Algemeen Boeren Syndicaat;
 - 1 vertegenwoordiger van de Coöperatieve Afzet van Vee en Varkens;
 - 1 vertegenwoordiger van de Federatie van Coöperatieve Vleesveilingen;
 - 1 vertegenwoordiger van de Nationale Federatie der Fabrikanten van Vleeswaren en Vleesconserven;
 - 1 vertegenwoordiger van de Landsbond van Beenhouwers en Spekslagers;
 - 1 vertegenwoordiger van de Federatie van Belgische Distributie Ondernemingen;
 - 1 vertegenwoordiger van het Nationaal Verbond van Slachthuizen en Vleesuitsnijderijen;
 - 1 vertegenwoordiger van de Beroepsvereniging van de internationale vlees- en veehandel, de Belgische exportslachthuizen en exportuitsnijderijen;
 - 1 vertegenwoordiger van de Landsbond der varkensfokkers;
 - 1 vertegenwoordiger van de Beroepsvereniging van de Mengveevoederfabrikanten;
 - 1 vertegenwoordiger van de Aan- en Verkoopvennootschap van de Belgische Boerenbond;
 - 1 vertegenwoordiger van de Administratie Land- en Tuinbouw.
- § 6. Permanente Werkgroep « pluimvee, eieren en kleinvee » :
- 1 vertegenwoordiger van de Vereniging van Industriële Pluimveeslachterijen van België;
 - 1 vertegenwoordiger van de Beroepsvereniging van de Mengveevoederfabrikanten;
 - 1 vertegenwoordiger van de Aan- en Verkoopvennootschap van de Belgische Boerenbond;
 - 1 vertegenwoordiger van de Centrale Vakgroep van Pluimveehouders van de Belgische Boerenbond;
 - 1 vertegenwoordiger van de Landsbond der Provinciale Verenigingen van Bedrijfspluimvee- en Konijnhouders;
 - 1 vertegenwoordiger van het Nationaal Interprofessioneel Verbond ter Bevordering van het Verbruik van Konijnvlees in België;
 - 1 vertegenwoordiger van de Nationale Beroepsvereniging van Fokkers en Broeiers;
 - 1 vertegenwoordiger van de Unie der Belgische Eiproduktenindustrie;
 - 1 vertegenwoordiger van het Nationaal Verbond van Eierhandelaars;

- 1 vertegenwoordiger van de Syndicale Kamer voor Eierexporteurs;
- 1 vertegenwoordiger van het Nationaal Verbond van Pluimveeslachthuizen;
- 1 vertegenwoordiger Verbond voor Pluimvee, Eieren en Konijnen;
- 1 vertegenwoordiger van de Federatie van Belgische Distributie Ondernemingen;
- 1 vertegenwoordiger van de Administratie Land- en Tuinbouw.

§ 7. Permanente Werkgroep « zuivel » :

- 3 vertegenwoordigers van de Belgische Boerenbond;
- 1 vertegenwoordiger van het Algemeen Boeren Syndicaat;
- 2 vertegenwoordigers van het Algemeen Verbond der Coöperatieve Zuivelfabrieken;
- 2 vertegenwoordigers van de Unie van de Belgische Zuivelindustrie;
- 1 vertegenwoordiger van de Federatie van Belgische Distributie Ondernemingen;
- 1 vertegenwoordiger van het Belgisch Verbond van de Kaashandel;
- 1 vertegenwoordiger van de Administratie Land- en Tuinbouw.

§ 8. Permanente Werkgroep « zeevisserij » :

- 2 vertegenwoordigers van de Rederscentrale;
- 2 vertegenwoordigers van de Beroepsvereniging der Visgroothandelaars van België;
- 2 vertegenwoordigers van de Nationale Federatie van de Viskleinhandelaars;
- 2 vertegenwoordigers van het Nationaal Verbond van Visventers;
- 2 vertegenwoordigers van de Groepering der Visnijverheden;
- 2 vertegenwoordigers van de Federatie van Belgische Distributie Ondernemingen;
- 1 vertegenwoordiger van de Administratie Land- en Tuinbouw.

Art. 12. De leden van de permanente werkgroepen worden door de Minister benoemd voor een hernieuwbare termijn van drie jaar.

Degene die aangewezen wordt een lid voor het einde van zijn mandaat op te volgen, voltooit het onderbroken mandaat.

Art. 13. De leden kiezen in hun midden een voorzitter en twee ondervoorzitters.

Elke permanente werkgroep kan te allen tijde overgaan tot de vervanging van de voorzitter en/of ondervoorzitter(s).

Indien de voorzitter om welke reden ook zijn functie niet kan waarnemen, oefent, in volgorde, de oudste of tweede ondervoorzitter diens krachtens dit besluit toegkende prerogatieven uit.

Art. 14. Elk lid vertegenwoordigt een privaat- of publiekrechtelijke organisatie of vereniging en is van rechtswege ontslagnemend wanneer zijn functie in de betreffende organisatie een einde neemt.

Elk lid kan, in geval van zware nalatigheid of herhaalde afwezigheid, op elk moment door de Minister ontslagen worden.

Art. 15. De permanente werkgroepen vergaderen op uitnodiging van hun voorzitter zo dikwijls als nodig voor de promotie van hun produkten.

Ze moeten ook bijeengeroepen worden telkens wanneer vier leden, de Raad, de directeur-generaal van het Fonds of de Minister het vragen.

Voor elke vergadering kunnen waarnemers en deskundigen uitgenodigd worden door de voorzitter of de directeur-generaal van het Fonds. Deze kunnen deelnemen aan de beraadslaging van de onderwerpen waarvoor ze werden uitgenodigd, maar hebben geen stemrecht.

Art. 16. De aanwezigheid van de meerderheid der leden is vereist opdat een permanente werkgroep geldig zou kunnen beslissen.

Beslissingen worden genomen bij unanimiteit der stemmen van de aanwezige leden. Indien dit niet bereikt wordt, worden beslissingen genomen bij meerderheid der stemmen van de aanwezige leden die sectoren vertegenwoordigen die bijdragen in de promotiefondsen.

Indien een permanente werkgroep niet in getal is, kan een nieuwe vergadering over hetzelfde onderwerp geldig beslissen, ongeacht het aantal aanwezige leden.

Art. 17. Van de vergaderingen van de permanente werkgroepen worden notulen opgesteld, die bewaard worden in het secretariaat van de betrokken permanente werkgroep.

De notulen worden ondertekend door de voorzitter en de secretaris van de permanente werkgroep in kwestie.

Art. 18. Aan de leden van de permanente werkgroepen en eventuele waarnemers wordt hiervoor geen enkele vergoeding toegekend.

HOOFDSTUK III. — *Werking en Beheer van het Fonds*

Art. 19. In uitvoering van artikel 15 van het decreet, wordt aan de leidende ambtenaar van de Vlaamse Administratie voor Land- en Tuinbouw overdracht van bevoegdheid verleend om, namens de Vlaamse regering, nota's, ambtsberichten, briefwisseling en documenten met betrekking tot het dagelijks beheer en de organisatie van het Fonds te ondertekenen.

Deze ambtenaar staat in voor de afhandeling van de dossiers op grond van de richtlijnen die door de Vlaamse regering worden vastgesteld.

Hij voert hierbij de titel van directeur-generaal van het Fonds.

De Vlaamse regering kan in voorkomend geval in plaatsvervangende voorzien.

Art. 20. § 1. De directeur-generaal van het Fonds wordt gemachtigd om, in het kader van de algemene werking van het Fonds, bestekken voor werken, leveringen of diensten of de bescheiden die ze vervangen goed te keuren, de wijze te kiezen waarop de opdrachten worden gegund, opdrachten voor de aanneming van werken, leveringen of diensten te gunnen en in te staan voor de uitvoering ervan.

Deze machtiging geldt slechts binnen de perken van de geopende kredieten en van de te volgen ramingen of bedragen :

- 1^o maximum 10 Mio. BF in geval van een openbare aanbesteding of algemene offerteaanvraag;
- 2^o maximum 5 Mio. BF in geval van een beperkte aanbesteding of een beperkte offerteaanvraag,
- 3^o maximum 1,250 Mio BF in geval van een onderhandse opdracht.

Hij staat bovendien in voor de eenvoudige uitvoering van de opdrachten voor de aanneming van werken, leveringen of diensten die in het kader van de algemene werking van het Fonds werden gegund door de Vlaamse regering of het bevoegd lid ervan. Onder eenvoudige uitvoering dient te worden verstaan, het treffen van alle maatregelen en beslissingen met het oog op de verwezenlijking van de opdracht binnen de perken van de aanneming, met uitzondering van de maatregelen en beslissingen die een beoordeling vanwege de gunnende overheid vereisen.

Hij wordt tevens gemachtigd om :

1° met betrekking tot de in het eerste lid vermelde opdrachten :

a) gemotiveerde afwijkingen toe te staan op de essentiële bepalingen en voorwaarden, in toepassing van artikel 54 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

b) boeten kwijt te schelden;

2° met betrekking tot de in het eerste en het tweede lid vermelde opdrachten :

a) prijsherzieningen, voortvloeiend uit de betrokken overeenkomsten, goed te keuren zonder beperking van bedrag;

b) verrekeningen, andere dan voormelde herzieningen, goed te keuren in zover hieruit geen bijkomende uitgaven van meer dan 25 % voortvloeien en ze 1,250 Mio. BF niet overschrijven.

De in deze paragraaf vermelde bedragen zijn exclusief de belasting over de toegevoegde waarde.

§ 2. De directeur-generaal van het Fonds wordt gemachtigd om :

1° de gewone en aangetekende zendingen in ontvangst te nemen, inclusief de dagvaardingen, betekend aan het Fonds;

2° alle briefwisseling inzake de werking van het Fonds, die het beleid van het bevoegde lid van de Vlaamse regering niet bindt, te ondertekenen, behoudens deze die gevoerd wordt met het Rekenhof naar aanleiding van de door het Hof gemaakte opmerkingen;

3° afschriften en uittreksels van documenten die betrekking hebben op het Fonds, eensluidend te verklaren;

4° de verkoopprijs vast te stellen van publicaties die uitgaan van het Fonds en waarvoor kredieten op de uitgavenbegroting van de Vlaamse gemeenschap werden uitgetrokken, onverminderd de regels van de administratieve en begrotingscontrole;

5° staten van verschuldigde sommen betreffende presentiegelden en reis- en verblijfkosten, in zover ze verband houden met de werking van aan het Fonds verbonden advies- en overlegorganen, goed te keuren;

6° allerlei uitgaven, die buiten de toepassing vallen van de wetgeving op de overheidsopdrachten en betrekking hebben op de uitvoering van de taken van het Fonds, goed te keuren tot een bedrag van maximum 1 000 000,- BF per beslissing, in zover het niet gaat om uitgaven die voortvloeien uit vonnissen of arresten, dadingen of schulderkenningen;

§ 3. De bij dit artikel verleende delegaties worden mede verleend aan de ambtenaar die met de waarneming van het ambt van directeur-generaal van het Fonds is belast of die hem vervangt bij tijdelijke afwezigheid of verhindering.

De directeur-generaal kan de bevoegdheden die hem door dit besluit worden gedelegeerd, subdelegeren aan ambtenaren van het Fonds. Elke subdelegatie wordt meegedeeld aan het Rekenhof en aan de Minister.

§ 4. Het gebruik van de bij dit artikel toegekende delegaties wordt, behoudens wanneer het gaat om uitgaven die met geldvoorschotten worden betaald, trimestrieel aan het bevoegde lid van de Vlaamse regering meegedeeld.

Art. 21. Het personeel, de uitrusting en de installatie van de administratie van de Vlaamse gemeenschap die bevoegd is voor de landbouw wordt ter beschikking gesteld van het Fonds.

Art. 22. De begroting van het Fonds wordt jaarlijks opgemaakt met opgave van alle ontvangsten en alle uitgaven, welke de herkomst en de oorzaak ervan ook moge zijn en dient uiterlijk tegen 30 april door de directeur-generaal van het Fonds door bemiddeling van de Minister te worden overgezonden aan de Vlaamse regering om te worden toegevoegd aan het ontwerp van begroting van het Ministerie van de Vlaamse gemeenschap.

Het begrotingsjaar valt samen met het kalenderjaar.

Art. 23. De jaarlijkse uitvoeringsrekening op de begroting van het Fonds dient uiterlijk tegen 30 april door de directeur-generaal van het Fonds door bemiddeling van de Minister te worden overgezonden aan de Vlaamse regering.

Art. 24. De bepalingen van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit die betrekking hebben op de controle van de vastleggingen en de uitgaven zijn eveneens van toepassing op het Fonds.

Art. 25. De algemene en bijzondere regels betreffende :

1° de vorm en inhoud van de begroting;

2° de comptabiliteit;

3° de overlegging van de rekeningen;

4° de periodieke toestandopgaven en verslagen worden vastgesteld overeenkomstig de regels van het koninklijk besluit van 7 april 1954 houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de bij de wet van 16 maart 1954 bedoelde instellingen van openbaar nut.

Art. 26. Het Rekenhof en de betrokken ambtenaar ontvangen voor kennisgeving een eensluidend afschrift van dit besluit.

HOOFDSTUK IV. — Diverse bepalingen

Art. 27. De bepalingen van hoofdstuk IV, afdeling II van het decreet en dit besluit treden in werking op 1 januari 1994.

Art. 28. De Minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 maart 1994.

De minister-president,
Vlaams minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen,
L. VAN DEN BRANDE

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

[S-C — 35606]

F. 94 — 1384

16 MARS 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au « Vlaams Fonds voor de promotie van de produkten van de landbouw, tuinbouw en zeevisserij » (Fonds flamand pour la promotion des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime).

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, V tel qu'il a été modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment l'article 45;

Vu la loi du 16 mars 1954 relatif au contrôle de certains organismes d'intérêt public, telle qu'elle a été modifiée;

Vu le décret du 22 décembre 1993 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1994, notamment le chapitre IV, Section 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1992 modifié par les arrêtés des 7 avril et 7 octobre 1993 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 octobre 1992 portant la délégation des décisions de compétences aux membres du Gouvernement flamand, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 février 1989 fixant les règles relatives à l'organisation et au fonctionnement des services de la Communauté flamande et/ou de la Région flamande;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les règles relatives à l'organisation, à la gestion et au fonctionnement du « Vlaams Fonds voor de promotie van de produkten van de landbouw, tuinbouw en zeevisserij » doivent être fixées d'urgence afin de pouvoir mettre en œuvre la politique de promotion menée par la Région flamande;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

- « décret » : le décret du 22 décembre 1993 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1994;
- « Conseil » : le « Consultatieve Raad voor de Promotie van de Produkten van de Landbouw, Tuinbouw en Zeevisserij » (Conseil consultatif pour la promotion des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime);
- « Fonds » : le « Vlaams Fonds voor de Promotie van de Produkten van de Landbouw, Tuinbouw en Zeevisserij »;
- « Ministre » : le membre du Gouvernement flamand chargé de l'agriculture.

CHAPITRE Ier. — Organisation et fonctionnement du Conseil

Art. 2. En exécution de l'article 18 du décret, la représentation au sein du Conseil est fixée comme suit :

- les présidents des huit groupes de travail permanents créés en vertu de l'article 19 du décret;
- 2 représentants du « Belgische Boerenbond »;
- 1 représentant du « Algemeen Boeren Syndicaat »;
- 1 représentant du « Vlaamse Dienst voor Buitenlandse Handel »;
- 1 représentant du NCMV, l'organisation des entrepreneurs indépendants;
- 1 représentant du « Verbond der Landbouw- en Voedingsnijverheden »;
- 1 représentant désigné par le Ministre; le directeur général du Fonds qui assure également le secrétariat.

Art. 3. Chaque membre du Conseil qui siège en qualité de représentant d'une organisation ou d'une association de droit privé est démissionnaire de plein droit lorsque sa fonction dans l'organisation ou l'association concernées prend fin.

En cas de négligence grave ou d'absence répétée, chaque membre peut être licencié à tout moment par arrêté de l'autorité qui l'a nommé.

Art. 4. Les membres élisent dans leur sein un président et deux vice-présidents. Ils peuvent procéder à tout moment à l'élection d'un nouveau président et/ou d'un ou des vice-présidents. En cas d'indisponibilité ou d'absence du président, le vice-président le plus âgé ou l'autre exercent dans cet ordre, les prérogatives attribuées en vertu du présent arrêté.

Art. 5. Le Conseil se réunit à la diligence du président, aussi souvent que la gestion du Fonds l'exige et au moins trois fois par mois. Il se réunit également à la demande de quatre membres ou du Ministre. Le président ou le directeur général du Fonds peuvent, à chaque séance, inviter des observateurs et des experts. Ces derniers assistent sans voix délibérative à la délibération des sujets pour lesquels ils ont été invités.

Art. 6. La présence de la majorité des membres est requise pour que le Conseil puisse délibérer valablement. Si le quorum n'est pas atteint, une nouvelle réunion peut délibérer valablement du même sujet, indépendamment du nombre de membres présents. Les décisions sont prises à la majorité des voix des membres présents. En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

Art. 7. § 1er. Les décisions du Conseil font l'objet d'un procès-verbal qui est conservé au secrétariat du Conseil. Les procès-verbaux sont paraphés et signés par le président et le secrétaire du Conseil.

§ 2. Le projet de programme annuel doit être introduit au Gouvernement flamand avant le 1er octobre de l'année précédente.

Art. 8. La fonction de membre du Conseil n'est pas rémunérée. Les membres du Conseil peuvent toutefois bénéficier de jetons de présence et d'indemnités conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités aux organes consultatifs.

Art. 9. Le Conseil établit un règlement intérieur qui est soumis pour approbation au Ministre.

CHAPITRE II

Composition, organisation et fonctionnement des groupes de travail permanents

Art. 10. Chaque groupe de travail permanent visé à l'article 19 du décret se compose de seize membres au maximum qui sont des représentants de la production, de la transformation, du commerce, de la distribution ou des pouvoirs publics.

Art. 11. La représentation au sein des groupes de travail permanents est fixée comme suit :

§ 1er. Groupe de travail permanent « produits des cultures agricoles » :

- 2 représentants du « Belgische Boerenbond » ;
- 1 représentant du « Algemeen Boeren Syndicaat » ;
- 1 représentant du « Verbond van Voedingsdetaillisten » ;
- 1 représentant de la « Federatie van Belgische Distributie-Ondernemingen » ;
- 2 représentants de Belgapom ;
- 2 représentants de Febelhop ;
- 2 représentants de Semzabel ;
- 2 représentants du « Vlaams Verbond voor Pootgoedtelers » ;
- 1 représentant de la « Belgische Confederatie van de Broodbakkerij, Banketbakkerij, Chocoladebewerking, Ijsbereiding » ;
- 1 représentant de la « Koninklijke Vereniging der Belgische Maalders » ;
- 1 représentant de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

§ 2. Groupe de travail permanent « légumes et fruits » :

- 1 représentant de la « Vennootschap Mechelse Veilingen » ;
- 1 représentant de la « Veiling BRAVA » ;
- 1 représentant de la « Coöperatieve Veiling REO » ;
- 1 représentant de la « Veiling der Kempen » ;
- 1 représentant de la « Belgische Fruit Veiling » ;
- 1 représentant de la « Veiling Haspengouw » ;
- 1 représentant de la « Veiling Borgloon » ;
- 1 représentant du « Verbond Belgische Tuinbouwveilingen » ;
- 1 représentant de la « Nationale Vakgroep Groenten, affiliée au « Belgische Boerenbond » ;
- 1 représentant de la « Nationale Vakgroep Fruit », affiliée au « Belgische Boerenbond » ;
- 1 représentant de la « Nationale Vakgroep Witloof », affiliée au « Belgische Boerenbond » ;
- 1 représentant de la « Belgische Fruittelersorganisatie » ;
- 2 représentants de la « Nationale Unie der Belgische Exporteurs van Land-en Tuinbouwprodukten » ;
- 1 représentant du « Belgian Endive Marketing Board » ;
- 1 représentant de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

§ 3. Groupe de travail permanent « produits horticoles non comestibles » :

- 5 représentants du « Algemeen Verbond van de Belgische Sierteelt » ;
- 2 représentants du « Syndicale Kamer van de Belgische Tuinbouw » ;
- 1 représentant du « Verbond van Belgische Tuinbouwveilingen » ;
- 3 représentants de la « Koninklijke Unie der Fleuristen van België » ;
- 1 représentant du « Propagandacomité voor de Verspreiding van bloemen » ;
- 3 représentants de la « Confederatie Vlaamse Groenvoorzieningen » ;
- 1 représentant de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

§ 4. Groupe de travail permanent « bovins, moutons, chèvres et chevaux » :

- 2 représentants du « Belgische Boerenbond » ;
- 1 représentant du « Algemeen Boeren Syndicaat » ;
- 1 représentant de la « Nationale Federatie der Fabrikanten van Vleeswaren en Vleesconserven » ;
- 1 représentant de la « Landsbond van Beenhouwers en Spekslagers » ;
- 1 représentant de la « Federatie van Belgische Distributie Ondernemingen » ;
- 1 représentant du « Nationaal Verbond van Slachthuizen en Vleesuitsnijderijen » ;
- 1 représentant de la « Beroepsvereniging van de internationale vlees- en veehandel, de Belgische export-slachthuizen en exportsnijderijen » ;
- 1 représentant du « Nationaal Verbond tot bevordering van het Verbruik van Kalfsvlees » ;
- 1 représentant de la « Vlaamse Rundveefokkerij » ;
- 1 représentant de la « Vlaamse Schapenhouderij » ;
- 1 représentant de la « Belgische Confederatie van het Paard » ;
- 1 représentant de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

§ 5. Groupe de travail permanent « porcs » :

- 2 représentants du « Belgische Boerenbond » ;
- 1 représentant du « Algemeen Boeren Syndicaat » ;
- 1 représentant de la « Coöperatieve Afzet van Vee en Varkens » ;
- 1 représentant de la « Federatie van Coöperatieve Vleesveilingen » ;
- 1 représentant de la « Nationale Federatie der Fabrikanten van Vleeswaren en Vleesconserven » ;

- 1 représentant de la « Landsbond van Beenhouwers en Spekslagers »;
 - 1 représentant de la « Federatie van Belgische Distributie Ondernemingen »;
 - 1 représentant du « Nationaal Verbond van Slachthuizen en Vleesuitsnijderijen »;
 - 1 représentant de la « Beroepsvereniging van de internationale vlees- en veehandel, de Belgische export-slachthuizen en exportuitsnijderijen »;
 - 1 représentant de la « Landsbond der varkensfokkers »;
 - 1 représentant de la « Beroepsvereniging van de Mengveevoederfabrikanten »;
 - 1 représentant de la « Aan- en Verkoopvennootschap van de Belgische Boerenbond »;
 - 1 représentant de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.
- § 6. Groupe de travail permanent « volaille, œufs et petit bétail » :
- 1 représentant de la « Vereniging van Industriële Pluimveeslachterijen van België »;
 - 1 représentant de la « Beroepsvereniging van de Mengveevoederfabrikanten »;
 - 1 représentant de la « Aan- en Verkoopvennootschap van de Belgische Boerenbond »;
 - 1 représentant de la « Centrale Vakgroep van Pluimveehouders van de Belgische Boerenbond »;
 - 1 représentant de la « Landsbond der Provinciale Verenigingen van Bedrijfspluimvee- en konijnenhouders »;
 - 1 représentant du « Nationaal Interprofessioneel Verbond ter Bevordering van het Verbruik van Konijnenvlees in België »;
 - 1 représentant de la « Nationale Beroepsvereniging van Fokkers en Broeiers »;
 - 1 représentant du « Nationaal Verbond van Eierhandelaars »;
 - 1 représentant de la « Syndicale Kamer voor Eierexporteurs »;
 - 1 représentant du « Nationaal Verbond van Pluimveeslachthuizen »;
 - 1 représentant du « Verbond voor Pluimvee, Eieren en Konijnen »;
 - 1 représentant de la « Federatie van Belgische Distributie Ondernemingen »;
 - 1 représentant de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.
- § 7. Groupe de travail permanent « produits laitiers » :
- 3 représentants du « Belgische Boerenbond »;
 - 1 représentant du « Algemeen Boeren Syndicaat »;
 - 2 représentants du « Algemeen Verbond der Coöperatieve Zuivelfabrieken »;
 - 2 représentants de « l'Unie van de Belgische Zuivelindustrie »;
 - 1 représentant de la « Federatie van Belgische Distributie Ondernemingen »;
 - 1 représentant du « Belgisch Verbond van de Kaashandel »;
 - 1 représentant de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.
- § 8. Groupe de travail permanent « pêche maritime » :
- 2 représentants de la « Rederscentrale »;
 - 2 représentants de la « Beroepsvereniging der Visgroothandelaars van België »;
 - 2 représentants de la « Nationale Federatie van de Viskleinhandelaars »;
 - 2 représentants du « Nationaal Verbond van Visventers »;
 - 2 représentants du « Groepering van Visnijverheden »;
 - 2 représentants de la « Federatie van Belgische Distributie Ondernemingen »;
 - 1 représentant de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

Art. 12. Les membres des groupes de travail permanents sont nommés par le Ministre pour un terme renouvelable de trois ans. Celui qui est désigné pour succéder à un membre avant la fin de son mandat, achève le mandat de ce membre.

Art. 13. Les membres élisent dans leur sein un président et deux vice-présidents. Chaque groupe de travail permanent peut à tout moment procéder au remplacement du président et/ou du ou des vice-présidents.

Si le président n'est pas en mesure, pour quelque raison que soit, d'exercer sa fonction, le vice-président le plus âgé ou l'autre exercent dans cet ordre les prérogatives attribuées en vertu du présent arrêté.

Art. 14. Chaque membre représente une organisation ou une association de droit privé ou de droit public et est démissionnaire de plein droit lorsque sa fonction dans l'organisation concernée prend fin.

En cas de négligence grave ou d'absences répétées, chaque membre peut être licencié à tout moment par le Ministre.

Art. 15. Les groupes de travail permanents se réunissent à la diligence de leur président, aussi souvent que la promotion de leurs produits l'exige. Ils doivent également être convoqués chaque fois que quatre membres, le Conseil, le directeur général du Fonds ou le Ministre le demandent. Le président ou le directeur général du Fonds peuvent, à chaque réunion, inviter des observateurs et des experts. Ils peuvent assister sans voix délibérative à la délibération des sujets pour lesquels ils ont été invités.

Art. 16. La présence de la majorité des membres est requise pour qu'un groupe de travail permanent puisse délibérer valablement.

Les délibérations sont prises à l'unanimité des voix des membres présents. A défaut d'unanimité, les délibérations sont prises à la majorité des voix des membres présents qui représentent des secteurs contribuant aux fonds de promotion.

Si le quorum d'un groupe de travail permanent n'est pas atteint, une nouvelle réunion peut délibérer valablement sur le même sujet, indépendamment du nombre de membres présents.

Art. 17. Les réunions des groupes de travail permanents font l'objet de procès-verbaux qui sont conservés au secrétariat du groupe de travail permanent intéressé. Les procès-verbaux sont signés par le président et le secrétaire du groupe de travail permanent en question.

Art. 18. Les membres des groupes de travail permanents et les observateurs éventuels n'ont droit à aucune indemnité.

CHAPITRE III. — *Fonctionnement et gestion du Fonds*

Art. 19. En exécution de l'article 15 du décret, délégation de pouvoir est accordée au fonctionnaire dirigeant de l'Administration flamande de l'Agriculture et de l'Horticulture pour signer au nom du Gouvernement flamand les notes, les avis administratifs, le courrier et les documents relatifs à la gestion journalière et à l'organisation du Fonds.

Ce fonctionnaire assure l'instruction des dossiers selon les directives arrêtées par le Gouvernement flamand. Il porte le titre de directeur général du Fonds. Le cas échéant, le Gouvernement flamand peut pourvoir à son remplacement.

Art. 20. § 1er. Dans le cadre du fonctionnement général du Fonds, le directeur général du Fonds est habilité à approuver les cahiers des charges pour travaux, fournitures ou services ou les documents qui en tiennent lieu, à choisir le mode de passation des marchés, à attribuer les marchés de travaux, de fournitures ou de services et d'assurer leur exécution.

Cette délégation se limite aux crédits ouverts et aux estimations et montants suivants :

- 1° 10 000 000 FB au maximum en cas d'adjudication publique ou d'appel d'offres général;
- 2° 5 000 000 FB au maximum en cas d'une adjudication restreinte ou d'un appel d'offres restreint;
- 3° 1 250 000 FB au maximum en cas de marché de gré à gré.

Il assure également l'exécution simple des marchés publics de travaux, de fournitures ou de services attribués par le Gouvernement flamand ou le membre compétent dans le cadre du fonctionnement général du Fonds. Par simple exécution on entend la prise de mesures et de décisions tendant à réaliser l'objet du marché et restant dans les limites du marché, à l'exception des mesures et décisions soumises à l'appréciation de l'autorité attribuant le marché.

Il est également habilité à :

- 1° pour ce qui concerne les marchés visés au premier alinéa :

a) autoriser des dérogations motivées aux dispositions et conditions essentielles, par application de l'article 54 de l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services;

b) remettre des amendes;

- 2° pour ce qui concerne les marchés visés aux premier et deuxième alinéas :

a) approuver des révisions des prix découlant des marchés concernés, sans limitation de montant;

b) approuver des liquidations autres que les révisions susvisées dans la mesure où elles n'entraînent pas de dépenses supplémentaires de plus de 1 250 000 FB ou de 25 % par rapport au montant du marché;

La taxe sur la valeur ajoutée n'est pas comprise dans les montants visés par la présente section.

§ 2. Le directeur général du Fonds est habilité à :

- 1° recevoir les envois ordinaires et recommandés, y compris les assignations signifiées au Fonds;

2° signer le courrier découlant du fonctionnement du Fonds, qui n'engage pas la politique menée par le membre compétent du Gouvernement flamand, sauf celui entretenu avec la Cour des Comptes à propos des observations formulées par la Cour;

- 3° déclarer conformes les copies et extraits des documents portant sur le Fonds;

4° fixer le prix de vente des publications émanant du Fonds et pour lesquelles des crédits ont été inscrits au budget des dépenses de la Communauté flamande, sans préjudice des règles du contrôle administratif et budgétaire;

5° approuver les états des sommes dues en matière de jetons de présence et de frais de parcours et de séjour dans la mesure où ils portent sur le fonctionnement des organes de consultation et de concertation relevant du Fonds;

6° approuver pour 1 000 000 FB au maximum par décision des dépenses quelconques qui ne sont pas régies par la législation sur les marchés publics et concernent l'accomplissement des missions du Fonds, dans la mesure où les dépenses concernées ne résultent pas de jugements ou d'arrêts, de transactions ou de reconnaissances de dette.

§ 3. Les délégations accordées par le présent article sont également données au fonctionnaires faisant fonction de directeur général du Fonds ou qui le remplace en cas d'absence temporaire ou d'empêchement.

Le directeur général peut subdéléguer aux fonctionnaires du Fonds les compétences déléguées à lui par le présent arrêté. Chaque subdélégation est notifiée à la Cour des Comptes et au Ministre.

§ 4. L'exercice des délégations accordées par le présent article, sauf s'il s'agit de dépenses acquittées par des avances de fonds, est communiqué au membre compétent du Gouvernement flamand.

Art. 21. Le personnel, l'équipement et l'installation de l'Administration de la Communauté flamande qui est chargée de l'agriculture, sont mis à la disposition du Fonds.

Art. 22. Le budget du Fonds est établi annuellement et mentionne toutes les dépenses et recettes indépendamment de leur provenance et de leur cause; il doit être transmis au plus tard le 30 avril au Gouvernement flamand par le directeur général du Fonds par l'entremise du Ministre afin d'être incorporé au projet de budget du Ministère de la Communauté flamande. L'exercice budgétaire coïncide avec l'année civile.

Art. 23. Le compte d'exécution annuel sur le budget du Fonds doit être transmis au Gouvernement flamand au plus tard le 30 avril, par le directeur général du Fonds via le Ministre.

Art. 24. Les dispositions de la loi du 28 juin 1993 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat portant sur le contrôle des engagements et des dépenses sont également applicables au Fonds.

Art. 25. Les règles générales et particulières concernant :

- 1° la forme et le contenu du budget;

2° la comptabilité;

3° la production de comptes;

4° les bilans et rapports périodiques sont établis conformément à l'arrêté royal du 7 avril 1954 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954.

Art. 26. Une copie du présent arrêté est adressée pour information à la Cour des Comptes et au fonctionnaire intéressé.

CHAPITRE IV. — *Dispositions diverses*

Art. 27. Les dispositions du chapitre IV, section II du décret et le présent arrêté entrent en vigueur le 1er janvier 1994.

Art. 28. Le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 mars 1994.

Le Ministre-Président,
Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures,
L. VAN DEN BRANDE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 94 — 1385

[C — 27281]

21 AVRIL 1994. — Décret modifiant le décret du 9 mai 1985
concernant la valorisation des terrils (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. L'article 4, § 4, du décret du 9 mai 1985 concernant la valorisation des terrils est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. L'exploitant peut solliciter la modification du permis de valorisation.

Celui-ci peut également être modifié, suspendu ou retiré par l'autorité qui l'a octroyé, sur la proposition de l'administration ou du fonctionnaire délégué, ou d'office après avis de l'administration, et le cas échéant, du fonctionnaire délégué.

Dans ce cas, l'exploitant est au préalable mis en mesure de faire valoir ses observations.

Le recours prévu au § 3 est ouvert contre les décisions prises en vertu des alinéas 1er et 2. »

Art. 2. L'article 4, § 5, du décret du 9 mai 1985 concernant la valorisation des terrils est complété comme suit :

« Si le collège des bourgmestre et échevins ou la députation permanente ne statue pas dans les délais fixés, l'auteur de la demande ou de la proposition peut lui adresser un rappel par lettre recommandée à la poste.

A défaut pour le collège des bourgmestre et échevins ou la députation permanente de notifier sa décision dans les trente jours de l'envoi qui lui a été adressé, son silence est réputé constituer une décision de rejet. »

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 21 avril 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E., des Relations extérieures et du Tourisme,
R. COLLIGNON

Le Ministre du Développement technologique, de la Recherche scientifique,
de l'Emploi et de la Formation professionnelle,
A. LIENARD

Le Ministre des Affaires intérieures, de la Fonction publique et du Budget,
B. ANSELME

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, du Patrimoine et des Transports,
A. BAUDSON

Le Ministre des Travaux publics,
J.-P. GRAFE

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,
W. TAMINIAUX

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

(1) Session 1993-1994 :

Documents du Conseil 216 (1993-1994), nos 1 et 2.

Compte rendu intégral. Séance publique du 19 avril 1994.

Discussion — Vote.